



# د افغانستان اسلامي امارت

## د ارشاد، حج او اوقافو وزارت

### د مساجدو د ارشاد او انسجام رياست



د جمعې ورځې د خطابت موضوع او  
ليکلی تقرير او بيان چې د هيواد دمرکز او ولاياتو  
ټولو خطيبانو ته په دواړو ملي ژبو (پښتو او دري) کې ليږل کېږي.

٦ / ذوالقعدة الحرام ١٤٤٤ هـ، ق موافق د ٥ / جوزا ١٤٠٢ هـ، ش

### د کعبې شريفې ابتدائي جوړونه او د حج تاريخچه

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما يحب ربنا ويرضى وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبد الله ورسوله صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا أما بعد:

قال الله سبحانه وتعالى: {إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ. فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ} آل عمران: (٩٧)

#### الف: د کعبې شريفې ابتدائي جوړونه:

الله جل جلاله کعبه شريفه د مسلمانانو لپاره قبله او د عبادت مرکز پيدا کړې ده ، د مسلمانانو ارواح تل د کعبې شريفې په لور مائل وي او د کعبې شريفې د زيارت تېري وي او د کعبې شريفې په زيارت نه مړېږي، لکه چې الله تعالی فرمايلي دي: {وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا} البقرة: ١٢٥.

ترجمه:-- او (ياد کړه ای محمده!) کله چې مونږه بيت الله د خلکو لپاره د جمع کيدو او د امن ځای وگرځاوه.

ترجمان القرآن عبدالله بن عباس رضي الله عنه د(مثابة) په تفسير کې فرمايي: نه پوره کيږي ددوي حاجت ددې کور څخه، ورته راځي، بيا ورڅخه گرځي کورونو ته بيا ورته راگرځي. [تفسير الطبري]

کعبه شريفه د الله تعالی هغه سپيڅلې او مقدس کور دی چې د ځمکې په سر لومړی آباد شوی دی. الله تعالی فرمايي: {إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ} آل عمران: (٩٦)

ترجمه:-- بيشکه اول کور چې د خلکو لپاره جوړ کړی شوی دی، خامخا هغه دی چې په مکه کې دی ، چې ډير برکتی دی او د عالمونو لپاره هدايت دی.

کعبه شريفه دالله تعالی هغه مقدس او سپيڅلې کور دی چې مسلمانان په پنځه وخته لمونځونو کې خپل مخونه د کعبې شريفې په لور اړوي.

امام مجاهد چې مشهور مفسر دی هغه ددې آيت په تفسير کې وايي: (الله تعالی د کعبې شريفې ځای زر کاله مخکې د ځمکې د نورې آبادۍ څخه پيدا کړی دی). [الجامع لأحكام القرآن للقرطبي]

کعبه شريفه دمسلمانانو دلمانځه، حج ، عمرې ، طواف او اعتکاف ځای دی .

د کعبې شريفې د ابتدائي جوړونې په اړه د مؤرخينو څخه مختلف اقوال نقل شوي دي.

ځينې مؤرخين وايي چې الله تعالى په خپل قدرت سره كعبه شريفه پيدا كړې ده او كوم مخلوق نه ده جوړه كړې. ځينې نور بيا وايي چې د لومړي ځل لپاره ملائكو كعبه شريفه جوړه كړې ده. ځينې نور وايي چې كعبه شريفه د لومړي ځل لپاره حضرت آدم عليه السلام د الله تعالى په امر سره جوړه كړې ده. وهب بن منبه وايي چې د لومړي ځل لپاره حضرت شيث عليه السلام جوړه كړې ده. [شرح الزرقاني]

معاصر ليكوالان وايي كه چيرې تاريخي مراجعو ته رجوع وكړو ، وبه وينو چې كعبه شريفه د شروع څخه تر نن پورې يولس ځله جوړه شوي او رغول شوي ده: ۱- لومړي ځل لپاره ملائكو جوړه كړې ده. ۲- بيا آدم عليه السلام جوړه كړې ده. ۳- بيا شيث عليه السلام جوړه كړې ده. ۴- بيا ابراهيم عليه السلام جوړه كړې ده. ۵- بيا عمالقه وو جوړه كړې ده. ۶- بيا د جرهم قبيلې جوړه كړې ده. ۷- بيا قصي بن كلاب جوړه كړې ده. ۸- بيا قريشو جوړه كړې ده. ۹- بيا عبدالله بن زبير رضي الله عنه جوړه كړې ده. ۱۰- بيا حجاج بن يوسف ثقفی جوړه كړې ده. ۱۱- او بيا سلطان مراد خان عثماني جوړه كړې ده، چې ددغو جوړولو د ځينو مشهورو مرحلو تفصيل په لاندې توگه دی:

**۱- دكعبې شريفې ابتدايي جوړول د ملائكو په لاس شوي دي:** كعبه شريفه د لومړي ځل لپاره ملائكو دالله تعالى په حكم سره جوړه كړې ده. په تاريخي رواياتو كې راځي هركله چې الله تعالى ملائكو ته وويل: (إني جاعل في الأرض خليفة) زه په ځمكه كې د خليفه پيدا كوونكى يم. ملائكو ورته وويل: اى ربه ! ته په ځمكه كې داسې څوك پيداكوي چې هغه به په ځمكه كې فساد كوي او په ځمكه كې به قتل كوي او وينه به تويوي. الله تعالى ملائكو ته وفرمايل: (إني أعلم ما لا تعلمون). ملائكو گمان وكړ چې مونږ د خپل رب خبره رد كړه او الله تعالى له دې امله پر مونږ په غضب دی ملائكو په عرش باندې پناه ونيوله او الله تعالى ته يې تضرع او ژړا وكړه او د هغه د غضب له ويرې به يې د عرش څخه درى ساعته طواف كولو. الله تعالى ورباندې رحم وكړ او ددوى توبه يې قبوله كړه الله تعالى د عرش لاندې يو كور جوړ كړ چې بيت المعمور ورته ويل كېږي او دوى ته يې امر وكړ چې ددې كور طواف كوي. بيا الله تعالى ملائكو ته وويل چې په ځمكه كې ددې په شان كور جوړ كړئ او الله تعالى د ځمكې اوسيدونكو ته امر وكړ چې ددې كور داسې طواف كوي لكه داسمانونو والا چې د بيت المعمور طواف كوي. [مختصرا من أخبار مكة للأزرق]

**۲- د آدم عليه السلام جوړونه:** امام بيهقي په دلائل النبوة كې ليكلي دي د حضرت عبدالله بن عمر رضي الله عنه څخه روايت كړې دی چې رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايلي دي: الله تعالى حضرت آدم او بي بي حواء عليهما السلام ته جبريل عليه السلام ور وليږه او ورته يې وويل: زما لپاره يو كور جوړ كړئ او جبرائيل عليه السلام ورته نقشه وويستله. حضرت آدم عليه السلام كنده ويستله او بي بي حواء خاوره نقلوله آن تر دې پورې چې د لاندې څخه ورته آواز وشو چې بس دی اى آدم عليه السلام! كله چې بيت الله جوړ شو الله تعالى دوى ته وحى وكړه چې د كعبې شريفې طواف وكړئ. ورته وويل شو چې ته لومړى كس يې او دا لومړى كور دی.

**۳- د حضرت ابراهيم عليه السلام جوړول:** د حضرت آدم عليه السلام څخه وروسته كعبه شريفه حضرت ابراهيم عليه السلام جوړه كړه. د ابراهيم عليه السلام څخه مخكې په كعبه شريفه سيلاب راغلى وو او بيت الله شريف ږنگ شوى ؤ او تهدابونه يې په خاورو او شگو كې پټ شوي ؤ. ابراهيم عليه السلام زوى اسماعيل عليه السلام به دخپل پلار سره د كعبې شريفې په جوړولو كې مرسته كوله. د ابراهيم عليه السلام دا اقدام دالله تعالى په حكم سره كړى ؤ او د بيت الله شريف دا جوړونه د قرآن كريم او احاديثو په صريح نص سره ثابت ده.

الله جل جلاله فرمايلي دي: {وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ} البقره: (۱۲۷) ترجمه:- او ياد كړه هغه وخت چې ابراهيم عليه السلام اوچوتول بنيادونه دكعبې او اسماعيل السلام هم او داسې دعاء يې كوله: اى زمونږ ربه! قبول كړه زمونږ څخه دا كار (د كعبې آبادول)، بيشكه ته اوريدونكى او پوهه ذات يې.

په يو بل آيت شريف كې الله تعالى داسې فرمايي: {وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ} الحج: (۲۶)

ترجمه:- هغه وخت را ياد كړه كله چې مونږ ونبود ابراهيم عليه السلام ته ځای دجوړولو د كعبې شريفې (هغه ته مو امر وكړ) او مه شريكه وه زما سره څوك او پاك كړه كور زما (له بتانو څخه) د طواف كوونكو، قيام كوونكو، ركوع او سجده كوونكو په مخ.

ددې ايت شريف څخه معلومېږي چې ددې څخه مخكې كعبه شريفه ښه رنگه شوی وه آن تردې چې تهدا بونه يې هم غائب شوي و؛ ځكه د رواياتو له مخې ابراهيم عليه السلام هغه شخص و چې د بيت الله تهدا بونه يې دالله تعالى په امر سره رابرسيره كړل او بيت الله شريف يې د بيا ځل لپاره ورغاوه.

امام زركشي دكعبې شريفې په اړه يو روايت نقل كړی دی چې ابراهيم عليه السلام كعبه شريفه اوه متره لوړه، ديرش متره اوږده او شل متره پلنه جوړه كړه او كعبه پرته له چت څخه وه، مگر سهيلي وايي چې لوړوالی يې نه ۹ متره و.

امام بخاري رح په خپل صحيح كې د بيت الله د جوړېدو مفصله لاندې واقع ذكر كړی ده: (قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَوَّلُ (أَوَّلُ) مَا اتَّخَذَ النَّسَاءُ الْمِنْطَقَ مِنْ قَبْلِ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ اتَّخَذَتْ مِنْطَقًا لَتُعْفَى أَثَرَهَا عَلَى سَارَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا إِبْرَاهِيمُ وَبَابِنَهَا إِسْمَاعِيلُ وَهِيَ تُرْضِعُهُ فَوَضَعَهُمَا (حَتَّى وَضَعَهُمَا) عِنْدَ الْبَيْتِ عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْرَمَ (الزَّمْرَمَ) فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ فَوَضَعَهُمَا هُنَاكَ وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فِيهِ تَمْرٌ وَسِقَاءٌ فِيهِ مَاءٌ ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مِنْطَقًا فَتَبِعْتَهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرَكُنَا بِهِذَا (فِي هَذَا) الْوَادِي الَّذِي لَيْسَ فِيهِ إِنْسٌ (أَيْسٌ) وَلَا شَيْءٌ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مَرَارًا وَجَعَلَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا فَقَالَتْ لَهُ اللَّهُ الَّذِي أَمَرَكَ بِهِذَا قَالَ نَعَمْ قَالَتْ إِذَنْ لَا يُضَيِّعُنَا ثُمَّ رَجَعَتْ فَانطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَّةِ حَيْثُ لَا يَرَوْنَهُ اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْبَيْتَ ثُمَّ دَعَا بِهِؤْلَاءِ الْكَلِمَاتِ (الدَّعَوَاتِ) وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ دُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ حَتَّى بَلَغَ [يَشْكُرُونَ] وَجَعَلْتَ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ تُرْضِعُ إِسْمَاعِيلَ وَتَشْرَبُ مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ حَتَّى إِذَا نَفِدَ مَا فِي السَّقَاءِ عَطِشَتْ وَعَطِشَ ابْنُهَا وَجَعَلْتَ تَنْظُرُ إِلَيْهِ يَتَلَوَّى أَوْ قَالَ يَتَلَبَّطُ (يَتَلَمَّظُ) فَانطَلَقْتُ كَرَاهِيَةً أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْهِ فَوَجَدْتِ الصَّفَا أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الْأَرْضِ يَلِيهَا فَقَامَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ اسْتَقْبَلْتِ الْوَادِي تَنْظُرُ هَلْ تَرَى أَحَدًا فَلَمْ تَرَ أَحَدًا فَهَبَطْتَ مِنَ الصَّفَا حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْوَادِي رَفَعْتَ طَرْفَ دَرْعِهَا ثُمَّ سَعَتْ سَعَى الْإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حَتَّى جَاوَزْتَ الْوَادِي ثُمَّ أَتَتِ الْمَرْوَةَ فَقَامَتْ عَلَيْهَا وَنَظَرَتْ هَلْ تَرَى أَحَدًا فَلَمْ تَرَ أَحَدًا فَجَعَلَتْ ذَلِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَذَلِكَ سَعَى النَّاسِ (فَلِذَلِكَ سَعَى النَّاسِ) بَيْنَهُمَا فَلَمَّا أَشْرَفَتْ عَلَى الْمَرْوَةِ سَمِعَتْ صَوْتًا فَقَالَتْ صَهْ تُرِيدُ نَفْسَهَا ثُمَّ تَسَمَّعَتْ فَسَمِعَتْ أَيْضًا فَقَالَتْ قَدْ أَسْمَعْتُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ غَوَاثُ (غَوَاثُ) فَإِذَا هِيَ بِالْمَلِكِ عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْرَمَ فَبَحَثَ بِعَقْبِهِ أَوْ قَالَ بِجَنَاحِهِ حَتَّى ظَهَرَ الْمَاءُ فَجَعَلَتْ تَحْوِضُهُ وَتَقُولُ بِيَدِهَا هَكَذَا وَجَعَلَتْ تَعْرِفُ مِنَ الْمَاءِ فِي سِقَاتِهَا وَهُوَ يَفُورُ بَعْدَ مَا تَعْرِفُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يَرْحَمُ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتَ زَمْرَمَ أَوْ قَالَ لَوْ لَمْ تَعْرِفِ مِنَ الْمَاءِ لَكَانَتْ زَمْرَمَ عَيْنًا مَعِينًا قَالَ فَشَرِبَتْ وَأَرْضَعَتْ وَلَدَهَا فَقَالَ لَهَا الْمَلِكُ لَا تَخَافُوا الضَّيْعَةَ فَإِنَّ هَا هُنَا بَيْتُ اللَّهِ (فَإِنَّ هَذَا بَيْتُ اللَّهِ) بَيْنِي هَذَا الْعَلَامُ وَأَبُوهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّابِيَةِ تَأْتِيهِ السُّيُوفُ فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمَ أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمَ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءِ (كُدَى) فَنَزَلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهِذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ فَأَرْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَيْنِ فَإِذَا هُمُ بِالْمَاءِ فَجَرَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ بِالْمَاءِ فَأَقْبَلُوا قَالَ وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ فَقَالُوا أَتَأْذِنِينَ لَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ فَقَالَتْ نَعَمْ وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا نَعَمْ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فَأَلْفَى ذَلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ تَحِبُّ الْإِنْسَ (الْإِنْسَ) فَنَزَلُوا وَأَرْسَلُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ فَنَزَلُوا مَعَهُمْ حَتَّى إِذَا كَانَ بِهَا أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْهُمْ وَشَبَّ الْعُلَامُ وَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْهُمْ وَأَنْفَسَهُمْ وَأَعْجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ فَلَمَّا أَدْرَكَ زَوْجُوهُ امْرَأَةً مِنْهُمْ وَمَاتَتْ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ فَجَاءَ إِبْرَاهِيمُ بَعْدَمَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ يُطَالِعُ تَرْكْتَهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ حَرَجَ بَيْنَتِي لَنَا ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ نَحْنُ بِشَرٍّ- نَحْنُ فِي ضَيْقٍ وَشِدَّةٍ فَشَكَتْ إِلَيْهِ قَالَ فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ فَاقْرَأْ عَلَيَّ السَّلَامَ وَقُولِي لَهُ يُعَيِّرُ عَتَبَةَ بِأَبِيهِ فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ كَانَهُ أَنْسَ شَيْئًا فَقَالَ هَلْ جَاءَكَ مِنْ أَحَدٍ قَالَتْ نَعَمْ جَاءَنَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا فَسَأَلْنَا عَنْكَ فَأَخْبَرْتَهُ وَسَأَلْتِي كَيْفَ عَيْشُنَا فَأَخْبَرْتَهُ أَنَا فِي جَهْدٍ وَشِدَّةٍ قَالَ فَهَلْ أَوْصَاكَ

بِشْيءٍ قَالَتْ نَعَمْ أَمْرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ غَيْرَ عَتَبَةَ بِابِكَ قَالَ ذَلِكَ أَبِي وَقَدْ أَمْرَنِي أَنْ أَفَارِقَكَ الْحَقِي بِأَهْلِكَ فَطَلَّقَهَا وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى فَلَبِثَ عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدَ فَلََمَ يَجِدُهُ فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ فَسَأَلَهَا عَنْهُ فَقَالَتْ حَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا قَالَ كَيْفَ أَنْتُمْ وَسَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسَعَةٍ وَأَثْنَتْ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ مَا طَعَامُكُمْ قَالَتْ اللَّحْمُ قَالَ فَمَا شَرَابُكُمْ قَالَتْ الْمَاءُ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ قَالَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حَبٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ قَالَ فَهَمَا لَا يَخْلُو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بَعِيرٍ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُؤَافِقَاهُ قَالَ فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ فَاقْرَأِي عَلَيْهِ السَّلَامَ وَمُرِيهِ يُثْبِتُ (يُثْبِتُ) عَتَبَةَ بِأَبِي فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ قَالَ هَلْ أَتَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ قَالَتْ نَعَمْ أَتَانَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَأَثْنَتْ عَلَيْهِ فَسَأَلَنِي عَنْكَ فَأَخْبَرْتُهُ فَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا بِخَيْرٍ قَالَ فَأَوْصَاكَ بِشْيءٍ قَالَتْ نَعَمْ هُوَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَأْمُرُكَ أَنْ تُثْبِتَ (تُثْبِتُ) عَتَبَةَ بِابِكَ قَالَ ذَلِكَ أَبِي وَأَنْتِ الْعَتَبَةُ أَمْرَنِي أَنْ

أُمْسِكَ ثُمَّ لَبِثَ عَنْهُمْ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ وَإِسْمَاعِيلُ يَبْرِي نَبَلًا لَهُ تَحْتَ دَوْحَةٍ قَرِيبًا مِنْ زَمْرَمَ فَلَمَّا رَأَاهُ قَامَ إِلَيْهِ فَصَنَعَا كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالْوَلَدِ وَالْوَالِدُ بِالْوَالِدِ ثُمَّ قَالَ يَا إِسْمَاعِيلُ إِنَّ اللَّهَ أَمْرَنِي بِأَمْرٍ قَالَ فَاصْنَعْ مَا أَمَرَكَ رَبُّكَ قَالَ وَتُعِيْبُنِي قَالَ وَأَعْيُنُكَ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ أَمْرَنِي أَنْ أَبْنِي هَا هُنَا بَيْتًا وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةِ مُرْتَفِعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا قَالَ فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَا الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلُ يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ وَإِبْرَاهِيمُ يَبْنِي حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الْبِنَاءُ جَاءَ بِهَذَا الْحَجَرِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ وَهُوَ يَبْنِي وَإِسْمَاعِيلُ يَأْتِيهِ الْحِجَارَةُ وَهَمَا يَقُولَانِ [رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ] قَالَ فَجَعَلَا بَيْنِيَانٍ حَتَّى يَدُورَا حَوْلَ الْبَيْتِ وَهَمَا يَقُولَانِ [رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ] صحيح البخاري

ترجمه:- عبدالله ابن عباس رضي الله عنه فرمايلي دي، دلومري خُل لپاره چې د بنحو له خوا كمر بند و تړل شو هغه د اسماعيل عليه السلام مور وه -يعنى د خادمانو په شان يې خپله ملا و تړله لكه خادماني يې چې خدمت ته تړي -چې كمر بند يې و تړلو ددې لپاره چې له منځه يوسي په دې سره قهر دساره. بيا ابراهيم عليه السلام بي بي هاجره او اسماعيل عليهما السلام دواړه په داسې حال كې بيت الله شريف ته راوستل چې بي بي هاجري اسماعيل عليه السلام ته شيدي وركولى او دواړه يې د هغه ونې سيوري لاندې كينول چې د زم زم كوهي په سر ولاړه وه د اوسني مسجد حرام په لور په برخه كې او په مكه كې هغه وخت هيڅوك نه وو او اوبه هم په كې نه وى، هغوى دواړه يې بيت الله سره ميشته كړل او ددوى سره يې يو خلغه چې خرما په كې وه او يوه د اوبو مشك چې اوبه په كې وى پريښوولى. بيا ابراهيم عليه السلام مخ واړولو او روان شو د اسماعيل عليه السلام مور ورپسې ور روانه شوه او ورته يې وويل: اى ابراهيمه! ته ځئ او مونږ دلته په دې دره كې پريږدې چې په كې انسان او هيڅ شى نشته؟ بي بي هاجري ورته څو ځله دا خبره تکرار كړه او ابراهيم عليه السلام ورته التفات نه كولو. بيا هاجري بي بي ورته وويل: ايا الله تعالى درته ددې خبرې حكم كړى دى؟ ابراهيم عليه السلام په ځواب كې ورته وويل: هو! حضرت هاجري بي بي وويل: مونږ به الله تعالى نه ضائع كوي او بيا واپس روانه شوه. ابراهيم عليه السلام روان شو آن تردې چې هغه كڼو ته ورسيد چې چاته نه ښكاره كيدلو، بيت الله شريف طرف ته يې مخ واړولو او په دغو جملو سره يې دعاء وغوښتله او لاسونه يې اوچت كړل او وه يې فرمايل: اى زما ربه! ما خپل اولاد پريښود په داسې دره كې چې هيڅ كڼت په كې نشته ستا دكور په خوا كې مې پريښودل... دا دعاء يې تر (يشكرون) آيت آخره پورې وكړه. د اسماعيل عليه السلام مور اسماعيل عليه السلام ته شيدي وركولى او دهغه اوبو څخه به يې اوبه څښلى تر دې پورې چې د مشك اوبه ختمې شوى، خپله هم تړى شوه او ماشوم (اسماعيل عليه السلام) هم تړى شو او هاجري رضي الله عنه ورته كتل او -اسماعيل عليه السلام چې دغه وخت كې دوه كلن ؤ- د تندې له امله اوږېده را اوږېده او يا داچې (يتلمظ) د تندې څخه بې هوشي ورباندې راتله په بل روايت كې راځي (يتلمظ) ژبه يې په خوله كې اړوله او را اړوله. ددې لپاره چې هاجره بي بي اسماعيل نور ونه ويني دصفا غونډۍ ته چې ورته نږدې وه وختله او درى ته يې وكتل ترڅو وگوري چې څوك شته او كه نه؟ څوك يې په سترگو نه شول، بيا د صفا غونډۍ څخه رابنكته شوه او

کله چې درې ته ورسیدله دخپل ځادر پلوونه یې را پورته کړي وو او لکه دهغه انسان په شان په چابکۍ سره روانه شوه لکه چې ډیر مصیبت ورته رسیدلی وي آن تردې چې د درې هغه بلې خوا ته تیره شوه او مروه غونډۍ ته پورته شوه او په مروه غونډۍ ودریده او وه یې کتل چې څوک شته او که نه. څوک یې تر سترگو نه شو دا تگ راتگ یې اوه ځله وکړ. ابن عباس رضی الله عنه وایې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: دهاجرې رضی الله عنها د سعی له امله خلک د صفا او مروه ترمنځ سعی کوي. کله چې مروه غونډۍ ته وختله آواز یې واوریده ځان ته یې وویل: چوپ شه. بیا یې غوږ کینښوده آواز یې واوریده ځان ته یې وویل: بیشکه آواز دې واوریده که چیرې مرسته کوونکی وي. ناڅاپه یې د زم زم د کوهي په غاړه ملائکه ولیده چې په خپلو پښو باندې یا په خپلو وزرو سره زمکه را کنستله او اوبه رابنکاره شوی. حضرت هاجری رضی الله عنها شروع وکړه هغه اوبه یې یوځای ته راجمع کولی او په خپلو لاسونو یې داسې راتلولی او اوبه یې په لپو سره د اوبو په لوخي کې اچولی او د زم زم اوبه را خوټېدلې. ابن عباس رضی الله عنه وایې چې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: الله تعالی دې داسماعيل عليه السلام په مور بي رحم وکړی که چیرې یې زم زم اوبه پرېښې وای او یا داچې که چیرې یې په لپه کې نه وی را اخیستی نو زم زم به د زمکې په سر روانه چینه وای. خپله یې اوبه وڅښلې او خپل ماشوم ته یې شیدې ورکړې. ملائکې ورته وویل: د ضائع کیدو څخه مه ویرېږي دلته دالله تعالی کور دی؛ چې دا ماشوم او دده پلار به یې ابادوي او الله تعالی به هیڅکله ددې کورخلک ضائع نه کړي. د بیت الله ځای دزمکې څخه په لوړه و لکه ټوپۍ (تپه) سیلابونه به چې کله راغلل یا به ښي لاس ته تری واورېدلی او یا به چپ لاس تری واورېدلی. د اسماعیل علیه السلام موربي بي په همدې حالت کې وه چې د جرهم قبیلې یوه ډله ددوی له خوا تیریدله او یا داچې د جرهم قبیلې یوه کورنۍ د کدۍ له لارې څخه را روانه وه د مکې څخه په لاندې برخه کې یې واپړول وه یې کتل چې یوه مارغه په کوم شي غوټې وهلی. خپل منځ کې وویل: بیشکه دا مارغه په اوبو گرځي. مونږ چې څومره ددې درې په اړه معلومات لرو دلته اوبه نشته. دوی یو یا دوه کسان ورولیږل هغوی چې ورغلل گوري چې اوبه دي. بیا خپلو ملگرو ته را وگرځیدل او داوبو په اړه یې ملگرو ته معلومات ورکړل. دوی چې کله راغلل راوي وایې داسماعيل عليه السلام مور د اوبو سره وه. دوی ورته وویل: ایا مونږته اجازه راکوی چې مونږ هم دلته ستا په خوا کې واپروو؟ بي بی هاجری ور ته وویل: بلی! مگر په اوبو کې به حق نه لری. دجرهم کورنۍ وویل: سمه ده په اوبو کې به حق نه لرو. ابن عباس رضی الله عنه وایې چې رسول الله صلی الله علیه وسلم وفرمایل: د جرهم کورنۍ د اسماعیل مور ولیده چې مهرباني یې خوښه گڼله. هغوی همدلته واپړول اوخپلو کورنو ته یې احوال ولیږلو او هغوی هم راغلل او دلته میشته شول یو وخت کې دوی کورونه شول. اسماعیل علیه السلام زلی شو او ددوی څخه یې عربي ژبه زده کړه او اسماعیل علیه السلام چې کله زلی شو، په ټولو کې غوره شخصیت ؤ، کله چې بلوغ ته ورسید دوی ورته یوه انجلۍ په نکاح ورکړه او مور یې وفات شوه. کله چې اسماعیل علیه السلام واده وکړ ابراهیم علیه السلام راغی او دخپلو پاتې شوو کسانو حال احوال یې معلومولو، خو اسماعیل علیه السلام یې په کور کې پیدا نه کړ، دهغه دښځې څخه یې د اسماعیل علیه السلام په هکله پوښتنه وکړه. داسماعيل عليه السلام ښځې ورته وویل: وتلی دی زمونږ لپاره روزي لټوي. بیا ور څخه ابراهیم علیه السلام د هغوی داقتصادي وضعیت او ژوند په اړه پوښتنه وکړه. داسماعيل عليه السلام ښځې ورته په ځواب کې وویل: مونږ په ډیر بد حالت کې یو، مونږ په سختو او ولږه کې یو او هغه ته یې د خپل حالت څخه شکایت وکړ. ابراهیم علیه السلام ورته وویل: کله چې ستا خاوند کورته راغی زما سلام ورته ووايه او ورته ووايه چې ددروژاې درشل دې بدله کړي. کله چې اسماعیل علیه السلام کورته راغی لکه چې یو څه یې درک کړی وي. خپلې ښځې ته یې وویل: آیا څوک راغلی ؤ؟ ښځې ورته وویل: بلی! یو داسې

سپين ريبري سرې راغلی ؤ له مونږ څخه ستا په اړه پوښتنه وکړه. ما ورته معلومات ورکړل. هغه زما څخه زمونږ د اقتصادي وضعیت او ژوند په اړه پوښتنه وکړه، ورته مې وويل: مونږ په ډير تکليف او سختۍ کې يو. اسماعيل عليه السلام وويل: آيا کوم نصيحت يې درته وکړ؟ ښځې ورته وويل: بلې! په تاسو يې سلام ويلي او درته يې ويل چې د دروازي درشل دې بدله کړه. اسماعيل عليه السلام خپلې ښځې ته وويل: هغه زما پلار ؤ او ماته يې حکم کړی چې تا دځان څخه جدا کړم. لاره شه او دخپلې کورنۍ سره يوځای شه او هغه يې طلاقه کړه او دجرهم قبيلې څخه يې بله ښځه په نکاح کړه. څه وخت ابراهيم عليه السلام رانغلو بيا څه وخت وروسته دوی ته بيا راغی اسماعيل عليه السلام يې کورکې پيدا نه کړ. داسماعيل عليه السلام کورته ورغی او داسماعيل عليه السلام په اړه يې ورڅخه پوښتنه وکړه. داسماعيل عليه السلام ښځې ورته وويل: تللی دی زمونږ لپاره روزې لټوي. ابراهيم عليه السلام ورته وويل: تاسو څنگه ياست او ددوی د اقتصادي حالت او ژوند څخه يې پوښتنه وکړه. داسماعيل عليه السلام ښځې ورته وويل: مونږ په ډير ښه حالت کې يو او په پراخۍ کې يو او دالله تعالی ثنا او صفت يې بيان کړ. ابراهيم عليه السلام ورته وويل: ستاسو خواړه څه شی دي؟ هغې ورته وويل: زمونږ خوراک غوښه. ابراهيم عليه السلام وويل: څښاک مو څه شی دی؟ هغې ورته وويل: اوبه. ابراهيم عليه السلام وويل: ای الله! ته ورته په غوښه او اوبو کې برکت واچوه. پيغمبر عليه السلام وفرمايل: په دغه وخت کې ددوی په کور کې دغنم دانه نه وه او هرڅه چې يې په کور کې ؤ دهغې لپاره يې د برکت دعاء وکړه.

بس علاوه دمکې والاؤ څخه بل څوک په دې دواړو غوښه او اوبو باندې اعتماد نه کوي مگر د مزاج سره يې توافق نه کوي او هرچې د مکې والا دي ددوی د مزاجونو سره يوازې غنم او اوبه تل توافق کوي. يعنی د ابراهيم عليه السلام دعاء څخه وروسته پرته دمکې څخه په بل هرځای کې چې يواځې په غوښه او اوبو باندې چا اعتماد کړی دی، د هغه د طبيعت او مزاج سره يې برابری نه دی خوړلی او بد ور باندې راځي، يواځې مکه ده چې هرڅوک په کې په غوښه او اوبو اعتماد کوي تل به يې د طبيعت سره سمون خوري. ابراهيم عليه السلام ورته وويل: کله چې دې څښتن راغی ورته زما سلام ووايه او ورته ووايه چې دخپلې دروازی درشل دې ثابته وساته. کله چې اسماعيل عليه السلام راغی وه يې ويل: آيا څوک راغلی ؤ؟ داسماعيل عليه السلام ښځې ورته وويل: بلې! سپين ريبري دښکلي شکل خاوند راغلی ؤ او دهغه يې زيات صفتونه وکړل. زماڅخه يې ستا په باره کې پوښتنه وکړه ما ورته معلومات ورکړل. بيایي زماڅخه زمونږ دژوند په باره کې پوښتنه وکړه ما ورته وويل: مونږ شکر په ښه حالت کې يو. اسماعيل عليه السلام وويل آيا دکوم شي په اړه يې درته وصيت وکړ؟ هغې ورته وويل: بلې! هغه تاته سلام ويلي او دا يې وويل: هغه تاته امر کوي چې دخپلې دروازی درشل دې ثابته وساته. اسماعيل عليه السلام وويل: هغه زما پلار ؤ او ته زما ددروازې درشل يې، ماته يې امر کړی دی چې زه دې وساتم. بيا ډير وخت تيرشو وروسته ابراهيم عليه السلام بيا راغی او اسماعيل عليه السلام د هغه ونې لاندې چې د زم زم کوهي سره نږدې ولاړه وه ناست ؤ او غشۍ يې تراشلو. کله چې يې پلار وليد وړپاڅيده او ستړی مشي يې ورسره وکړه او هغه ډول ستړی مشي يې ورسره وکړه لکه څرنګه چې يې پلار د زوی سره کوي او زوی يې دپلار سره کوي. بيا ابراهيم عليه السلام وويل: ای اسماعيله! بيشکه الله تعالی ماته ديو کار امر کړی دی. اسماعيل عليه السلام ورته وويل: هغه څه چې رب درته امر کړی دی هغه ترسره کړه. ابراهيم عليه السلام وويل: آيا ته په کې زما سره مرسته کوی؟ اسماعيل عليه السلام ورته وويل: بلې زه درسره مرسته کوم. ابراهيم عليه السلام وويل: بيشکه الله تعالی ماته امر کړی چې زه په دی ځای کې کعبه شريفه جوړه کړم او هغه لوړی تپې او دهغې شا او خوا ته يې اشاره وکړه. راوي وايي په همغه ځای کې يې دبيت الله شريف اساسات پورته کړل. اسماعيل عليه السلام ورته تيگې راوړلې او ابراهيم

عليه السلام بيت الله شريف جوړولو آن تر دې چې آبادي لوړه شوه اسماعيل عليه السلام ورته دمقام ابراهيم تيگه راوړه او ابراهيم عليه السلام به په هغې دريدو او ديوال به يې جوړولو او اسماعيل عليه السلام به ورته تيگې ورکولې او دواړو دا دعاء لوستله (ای زمونږ ربه! قبول کړه زمونږ څخه دبيت الله جوړول بيشکه ته اوريدونکی او پوهه ذات يې راوي وايي دواړو بيت الله جوړولو تر دې پورې چې دبيت الله څخه گيرچاپيره را تاؤ شول او دا دعاء به يې لوستله [رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ]

**۴- د قصی بن کلاب جوړونه:** امام ماوردي په الاحکام السلطانيه کې وايي: د ابراهيم عليه السلام څخه وروسته کعبه شريفه د جرهم قبيلې او عمالقه وو سره ؤ، تردې چې هغوی منقرض شول او د کعبې شريفې خدمت قريشو ته پاتې شو، نو قصی بن کلاب قريشي کعبه شريفه ورغوله او مخکې کعبې شريفې چت نه درلود هغه ورته چت د لرگو او د خرما له څانگو جوړ کړ. محمد ابن اسحاق وايي: قصی بن کلاب چې د پيغمبر عليه السلام څلورم نيکه کيده د قريشو مخور مشر- ؤ او د کعبې شريفې خدمت او حجاجو ته د اوبو ورکولو شرف يې په غاړه ؤ. له خلکو يې نفقات راټول کړل، کعبه شريفه يې ونړوله او هغه يې داسې جوړه کړه چې دده څخه مخکې چا داسې نه وه جوړه کړی.

**۵- د قريشو له خوا د کعبې شريفې جوړول:** د قصی بن کلاب څخه وروسته قريش هغه قبيله وه چې داسلام څخه دمخه يې کعبه شريفه ورغوله؛ البته ددې رغولو او جوړولو علت دا ؤ چې په کعبه شريفه باندې حمله شوی وه او هغه يې ړنگه کړی وه او هم دنورو حوادثو له امله يې زبان ليدلی ؤ چې ددې حوادثو له جملې څخه يو دهغه تخريبي سيلاب راتلل ؤ چې د پيغمبر عليه السلام له بعثت

څخه څو کاله مخکې په مکه باندې راغلی ؤ او ددغه سيلاب له امله د بيت الله شريف تهدايونه زيانمن شوی او سست شوی ؤ او ديوالونه يې سوري شوي ؤ.

قريشو دهغه احترام او تقدس له امله چې بيت الله شريف ته يې درلود، بله چاره يې نه لرله پرته له دې چې د کعبې شريفې په جوړولو او استحکام پيل وکړي؛ البته دبيت الله شريف احترام او درناوی هغه څه ؤ چې دابراهيم عليه السلام له وخت څخه په عربو کې راپاتې ؤ. رسول الله صلى الله عليه وسلم د بعثت څخه مخکې د کعبې شريفې ديوې برخې رغولو او استحکام کې پوره مشارکت او برخه اخيستی ؤ چې پيغمبر عليه السلام به تيگې په اوږه راوړلې په داسې حال کې چې پرته له يوه لنگ څخه نور څه يې په تن کې نه ؤ او دصحيحو رواياتو له مخې د پيغمبر عليه السلام عمر مبارک په دغه وخت کې له پنځه ديرشو څخه اوږدلی ؤ.

د قريشو د جوړولو او رغولو په اړه ازريقي وايي: (د ابراهيم عليه السلام او د جرهم قبيلې پر وخت د کعبې دروازه لاندې پر ځمکه ايښودل شوی وه کله چې قريشو کعبه شريفه جوړوله دبيت الله دروازه يې اوچته کړه. ابوحنيفه بن مغيره قريشو ته وويل: د بيت الله دروازه لوړه کيږدئ ترڅو هرکس ورته دداخليدو توان ونلري او هغه څوک به ورته داخليږي چې تاسو وغواړئ چې ورته داخل شي. [أخبار مكة للأزريقي، تهذيب الأسماء للنووي]

**۶- د عبدالله بن زبير رضی الله جوړونه:** کله چې د يزيد بن معاويه لښکريان د شام څخه مکې ته د جنگ لپاره ورسيدل؛ کعبه شريفه د جنگ له کبله وسوزيدله؛ خلاصه داچې د شام لښکريان د حصين ابن نمير په قومنده او ديزيد بن معاويه په امر سره په ۶۳ هـ کال کې حضرت عبدالله بن زبير يې په مکه مکرمه کې محاصره کړ او کعبه شريفه يې په منجنيقو سره وويشتله چې د همدې امله کعبه شريفه وړانه شوه او اور يې واخيست. عبدالله بن زبير منتظر پاتې شو ترڅو چې دحج موسم را ورسيد او خلک حج ته په تيزۍ سره راغلل، عبدالله بن زبير له هغوی څخه مشوره وغوښتله او وه يې ويل: ای خلکو! د کعبې شريفې په اړه ماته مشوره راکړئ او لارښوونه راته وکړئ چې آیا کعبه شريفه وړانه کړم او له سره يې جوړه کړم يا داچې يواځې هغه برخه چې وړانه شوی ده هغه جوړه او ورغوم؟ عبدالله ابن عباس رضي الله ورته وويل: بهتره ده چې هغه برخه ورغوی چې

ورانه شوی ده. کعبه شریفه او دهغې تیگې چې خلکو ورته عقیده لري په خپل حالت يې پرېږده. عبدالله ابن زبیر وویل: پوه شئ چې زه درى ځله د الله دکور کعبې شریفې د جوړولو په اړه د خپل پروردگار ته استخاره کوم او بالاخره خپل تصمیم نیسم. د درى ورځو استخارو څخه وروسته عبدالله ابن زبیر کعبه شریفه ورانه کړه، دهغې ستنې يې لری کړلې او دکعبې شریفې پردې (غلاف) يې راټولې کړلې او بیت الله شریف کې يې شپږ گزه اندازه چې قریشو کمه کړې وه بیرته ور زیاته کړه او په لوړوالي کې يې هم لس گزه ور زیاته کړله او دوه دروازې يې ورته جوړې کړې چې یوه د داخلیدو او بله د وتلو دروازه وه.

دا جرئت ابن زبیر ته هغه حدیث ورکړی ؤ چې ام المؤمنین عائشې رضي الله عنها د پیغمبر علیه السلام څخه دکعبې دآبادولو په اړه روایت کړی دی. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ لَهَا يَا عَائِشَةُ لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ لَأَمَرْتُ بِالْبَيْتِ فَهَدِمْتُمْ فَأَدْخَلْتُ فِيهِ مَا أُخْرِجَ مِنْهُ وَالزَّقْفَنُ بِالْأَرْضِ وَجَعَلْتُ لَهُ بَابَيْنِ بَابًا شَرْقِيًّا وَبَابًا غَرْبِيًّا فَبَلَّغْتُ بِهِ أَسَاسَ إِبْرَاهِيمَ) صحيح البخاري

ترجمه:- ای عائشې که چېرې ستا دقوم دنوی اسلام خاطر نه وای نو امر به مې کړی وای چې دا بیت الله ونړول شي او په دې کې به مې هغه برخه داخله کړې وای چې بیرون پاتې شوی ده او بیت الله به مې زمکې سره لږولی وای او دوه دروازې به مې په کې جوړې کړای وای یوه شرقي دروازه او بله غربي دروازه او دابراهیم علیه السلام تهدابونو ته به مې ښکته کړې وای.

**۷-د حجاج بن یوسف ثقفی جوړول:** د عبدالله بن زبیر له شهادت څخه وروسته لکه څرنګه چې امام مسلم په خپل سند سره د امام عطاء څخه روایت کړی دی، حجاج د عبدالله بن زبیر رضی الله عنه دمرګ خبر عبدالملک بن مروان ته ورکړ او هغه ته يې ولیکل چې عبدالله بن زبیر دکعبې تهدابونه په هغه ځای کې ایښي دي چې دمکې عادل اشخاص په کوم نظر باندې وو. عبدالملک بن مروان دهغه

دلیک په ځواب کې ولیکل چې د عبدالله ابن زبیر بې ننگه کارونو ما سره هیڅ ارتباط نشته. هغه لوړوالی چې هغه په کې رامنځ ته کړی دی په خپل حالت يې پرېږده او هغه زیاتوالی چې په حجر الاسود کې يې راوستی دی هغه قدیمي حالت ته ورسوه او هغه نوی دروازه چې يې په کې زیاته کړې ده هغه بنده کړه حجاج کعبه شریفه ورانه کړه او هغه يې قدیمي حالت باندې جوړه کړه. یوځل هارون الرشید هم تصمیم ونيولو چې کعبه شریفه ورانه کړي او د عبدالله ابن زبیر په طریقه يې آډاره کړي؛ مګر امام مالک بن انس رحمه الله هغه ته وویل: ای امیر المؤمنین! تاته په خدای قسم در کوم د خپل مرګ څخه وروسته کعبه شریفه د شاهانو دلاس بازیچه مه ګرځوه؛ ځکه په دې کار سره د کعبې شریفې هیبت دخلکو له زړونو څخه وزي.

## ب: د حج تاریخچه :

حج د اسلام دپنځو ارکانو څخه یو رکن دی چې دهجرت په نهم کال فرض شوی دی او په هر عاقل، بالغ او آزاد مسلمان چې حج ته د تللو مالي او بدني تواني ولري په ټول عمر کې ور باندې یو ځل فرض دی. الله تعالی فرمایلي دي: (وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا) آل عمران: (۹۷)

ترجمه:- او خاص دالله تعالی لپاره (فرض دی) ددې کور حج په هغه چا باندې چې څوک ورته دلارې د ورتلو توان ولري. حج په حقیقت کې داوولو العزم پیغمبر، دپیغمبرانو دامام، دموحیدینو پیشوا حضرت ابراهیم علیه السلام دتاریخ یادونه ده چې هغه د خپل دکوچنۍ او مبارکې کورنۍ چې داخلص، وفاء، ایثار او قربانۍ نمونه وه، هغه چې په دې بې کښته اوخشک ځای کې يې سخت زحمتونه ګاللي ؤ او د سپیڅلي محبت او بې کچه دوستي يې نمایش ته وړاندې کړی وه او وروسته چې په هره زمانه او عصر کې پیغمبران او انبیاء راغلي دي هغه اعمال او افعال چې ابراهیم علیه السلام انجام کړي وو هغه يې تکرار کړي دي او بالکل د هغوی په نقش قدم باندې يې قدم ایښودی ؤ.



کله چې ابراهيم عليه السلام او دهغه زوی اسماعيل عليه السلام د کعبې شريفې آبادول سرته ورسول، الله تعالى ورته امر وکړ چې د حج داء کولو لپاره خلکو ته اعلان وکړه. الله تعالى فرمايلي دي: {وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ} الحج: (۲۷)

ترجمه:- او خلکو ته اعلان وکړه د حج د ادا کولو چې راشي تاته پياده او سپاره په ډنگرو اوښانو؛ ترڅو راشي د هر لری لاری څخه. ابراهيم عليه السلام وويل: ای ربه! زه به دا اعلان څرنگه خلکو ته ورسوم په داسې حال کې چې زما آواز ټولو خلکو ته نه رسېږي؟ ابراهيم عليه السلام ته وويل شو ته يواځې آواز وکړه رسول يې پر مونږ دي. ابراهيم عليه السلام په مقام ابراهيم ځای کې، يا دصفا غونډۍ سره او يا هم د ابو قبيس غر په سر و دریده او آواز يې وکړ. ای خلکو! الله تعالى ستاسو لپاره دا آباد کور غوره کړی دی، ددې کور حج وکړئ. د ابراهيم عليه السلام آواز چې هر چا واوریده او هغه ته يې جواب ورکړ هغه به حج کوي. د ابراهيم عليه السلام آواز کانو، لرگو ټولو د ابراهيم عليه السلام آواز واوریده او هغه ته يې (لبيک اللهم لبيک) وويل. [ابن أبي شيبة، ابن جرير، ابن المنذر، الحاكم، والبيهقي، الفاکهي]

په يو روايت کې راځي (عن بن إسحاق قال: لما فرغ إبراهيم -خليل الرحمن- من بناء البيت الحرام جاءه جبريل فقال: طف به سبعاً فطاف به سبعاً هو وإسماعيل يستلمان الأركان كلها في كل طواف، فلما أكمل سبعاً هو وإسماعيل صليا خلف المقام ركعتين قال: فقام معه جبريل فأراه المناسك كلها: الصفا والمروة ومنى ومزدلفة وعرفة. قال: فلما دخل منى وهبط من العقبة تمثل له إبليس عند جمره العقبة، فقال له جبريل: ارمه، فرماه إبراهيم بسبع حصيات فغاب عنه، ثم برز له عند الجمره الوسطى فقال له جبريل: ارمه، فرماه بسبع حصيات فغاب عنه، ثم برز له عند الجمره السفلى فقال له جبريل: ارمه، فرماه بسبع حصيات مثل حصى الخذف فغاب عنه إبليس. ثم مضى إبراهيم في حجه وجبريل يوقفه على المواقف ويعلمه المناسك حتى انتهى إلى عرفة، فلما انتهى إليها قال له جبريل: أعرفت مناسكك؟ قال إبراهيم: نعم قال: فسميت عرفات بذلك؛ لقوله: أعرفت مناسكك؟ قال: ثم أمر إبراهيم أن يؤذن في الناس بالحج قال: فقال إبراهيم: يا رب ما يبلغ صوتي قال الله سبحانه: "أذن وعلي البلاغ" قال: فعلا على المقام فأشرف به حتى صار أرفع الجبال وأطولها، فجمعت له الأرض يومئذ سهلها وجبلها وبرها وبحرها وإنسها وجننها، حتى أسمعهم جميعاً. قال: فأدخل إصبعيه في أذنيه وأقبل بوجهه يمناً وشاماً وشرقاً وغرباً وبدأ. [أخبار مكة للأزرقي]

ترجمه:- دامام اسحاق په روايت کې راځي: کله چې ابراهيم عليه السلام د بيت الله شريف د جوړولو څخه فارغ شو جبرائيل عليه السلام ورته راغی او ورته يې وويل: د بيت الله څخه اووه ځله طواف وکړه. ابراهيم عليه السلام او اسماعيل عليه السلام د بيت الله شريف څخه اووه ځله طواف وکړ او دواړو په هر طواف کې د بيت الله شريف د ټولو ارکانو استلام کاوه. کله چې ابراهيم او اسماعيل عليهما السلام اووه طوافونه پوره کړل د مقام ابراهيم شاته يې دوه رکعتونه لمونځ وکړ. جبرائيل عليه السلام ورته د حج ټول مناسک ور وښودل: صفا او مروه، منى، مزدلفه او عرفات. کله چې منى ته داخل شو او لومړۍ عقبې ځای ته ورسيد شيطان ورته ځان ور ښکاره کړ، جبرائيل عليه السلام ورته وويل: په تيگو يې ووله، ابراهيم عليه السلام شيطان دعقبې په خوا کې په اوه گيتکيو (ډبرو) سره وويشت او شيطان غائب شو، بيا شيطان د دوهمې عقبې په خوا کې ورته رانېکاره شو جبرائيل عليه السلام ورته وويل: وه يې ووله، ابراهيم عليه السلام په اوه تيگو وويشت او غائب شو، بيا ورته شيطان ددريمې عقبې په ځای کې ځان ور ښکاره کړ. جبرائيل عليه السلام ورته وويل په تيگو يې ووله، ابراهيم عليه السلام شيطان په اوه تيگو وويشت او ابليس غائب شو. ابراهيم عليه السلام په خپل حج کې وړاندې ولاړ او جبرائيل عليه السلام به ابراهيم عليه السلام په ځايونو درولو او د حج مناسک به يې ور ته ور وښودل؛ تر هغې چې عرفات ته ورسيد؛ کله چې عرفات ته ورسيد جبرائيل عليه السلام ورته وويل اوس دې د حج مناسک وپيژندل؟ ابراهيم عليه السلام ورته وويل: هو! ددې امله دغه ځای ته عرفات وويل شو چې جبرائيل عليه السلام ابراهيم عليه السلام ته داسې وويل: (أعرفت مناسكك؟) آیا د حج مناسک دې وپيژندل؟ بيا ورته جبرائيل عليه السلام امر وکړ چې خلکو ته د حج اعلان وکړه. ابراهيم عليه السلام وويل: ای زما ربه! زما آواز به دوی ته څرنگ ورسېږي؟ الله تعالى ورته وويل: ته اعلان وکړه او رسول يې پرما دي. بيا ابراهيم عليه السلام مقام ابراهيم

تیځې ته وخوت او دغرونو څخه هم پورته کړل شو او په دغه ورځ ورته ټوله زمکه راټوله کړای شوه خوړونه، غرونه، وچه ، بحرونه، انسانان او پیریان ټول ؛ ترڅو ټولو ته دده آواز ورسول شو. بیایې خپل لاسونه په غوړونو کې دننه کړل مخ یې بنې ، کین، شمال او جنوب لوری ته واړولو او دحج اعلان یې وکړ او په بنې اړخ یې شروع وکړه او وه یې ویل: ای خلکو پرتاسې د الله د پخواني کور بیت الله شریف حج فرض شوی دی دخپل رب بلنې ته (لبيک) وویاست.

وفي رواية احمد (إن إبراهيم لما أمر بالمناسك عرض له الشيطان عند المسعى فسابقه فسبقه إبراهيم ثم ذهب به جبريل إلى جمره العقبة فعرض له الشيطان فرماه بسبع حصيات حتى ذهب ثم عرض له عند الجمره الوسطى فرماه بسبع حصيات وثم تله للجبين وعلى إسماعيل قميص أبيض وقال يا أبت إنه ليس لي ثوب تكفني فيه غيره فأخلعه حتى تكفني فيه فعالجه ليخلعه فنودي من خلفه { أن يا إبراهيم قد صدقت الرؤيا } فالتفت إبراهيم فإذا هو بكبش أبيض أقرن أعين). [مسند أحمد]

ترجمه:- دامام احمد ابن حنبل رح په روایت کې راځي: کله چې ابراهيم عليه السلام ته دحج د مناسکو کولو امر وشو شيطان ورته د صفاو او مروه په سعی کې را ښکاره شو او دابراهيم عليه السلام سره یې مسابقه وکړه ابراهيم ور څخه مخکې شو. بیا جبرائیل علیه السلام ابراهيم عليه السلام دجمرې خوا ته بوتلو ، هلته ورته بیا شيطان راښکاره شو شيطان یې په اوه گیتیکو سره وويشت، بیا ورته دمنځنۍ جمرې سره را ښکاره شو، بیایې په اوه گیتیکو سره وويشت، په همدغه ځای کې ابراهيم عليه السلام اسماعيل عليه السلام لره پرمخې څمولو او داسماعيل عليه السلام په غاړه سپین قميص و، پلار ته یې وویل: ای پلاره ! زما بل قميص نشته چې بیا ماته تری کفن را کړی دا قميص له ما څخه وباسه چې په دې کې مې کفن کړی، ابراهيم عليه السلام دهغه دقميص د ويستلو کوښښ کولو دشا څخه آواز وشو چې دا آیت نازل شو { أن يا إبراهيم قد صدقت الرؤيا } ای ابراهيمه! بيشکه تارښتيا کړ خوب . ابراهيم عليه السلام شاته و کتل گوري چې سپين د خکرو والا پسه ولاړ دی. [مسند أحمد]

**اقول قولي هذا، استغفرالله لي ولكم وسائر المسلمين.**